

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 77 (1951)  
**Heft:** 30

**Rubrik:** Der unfreiwillige Humor in den Gazetten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der unfreiwillige HUMOR IN DEN GAZETTEN

Für die in kantonalen Angelegenheiten Stimmberechtigten hat dieser Stimmberechtsausweis auch Gültigkeit für die kantonale Abstimmung über das Gesetz betreffend Abänderung des Gesetzes betreffend die öffentlichen Ruhetage (vom 9. November 1950).

571/17, den 20. November 1950.

571/17

Polizeidepartement.

Überaus betrefflich ausgedrückt!

## ZUR KONFIRMATION



Kirchengesangbücher  
Sinnliche Geschenke

Glückwunschkarten in großer Auswahl

Aber, aber!!!

### Die Härings vor den Senatskommissionen

Washington, 4. Mai. (United Press.) Vor der Militärkommission und der Aussenpolitischen Kommission des amerikanischen Senates begannen am Donnerstag die Härings über die Hintergründe der Entlassung General McArthur's.

Ziemlich saure Härings!

### Fünf Berner Trachtenmädchen am Festival of Britain

London, 4. (United Press) Hier trafen am Freitag im Flugzeug aus der Schweiz kommend vier Berner Trachtenmädchen, Mitglieder des Röseligartenchores in Bern, zum Besuch des Festival of Britain ein. Sie befanden sich in Begleitung des Regierungspräsidenten des Kantons Bern, ██████████, der einer kleinen «Goodwill Mission» vorsteht.

... und sich offenbar als «Fünftes» Trachtenmädchen verkleidet hat!

Wir stellen Ihnen eine genaue Kopie Ihres Körpers her. Das lästige Probieren fällt weg, und jede Dame hat damit die Möglichkeit, eine perfekte Selbstschneiderin zu werden.

«Was wolltest du mit dem Korke, sprich!»  
Entgegen ihm finster der Körperich ...

**Buffet Zürich-Enge** □

Spezialitäten-  
Küche  
Gute Weine!

3 Min. Tram vom Parade Tel. (051) 25 18 11 Inh. B. Böhny

Immer nur tapfer durchhalten, wir sind noch keineswegs am Ende, denn an der *Börsenstrasse* erwartet Dich die Arbeitsgemeinschaft für die 600-Jahr-Feier im Bezirk Andelfingen, die Dir «das Leben und die Probleme des Weinhändlers, seine Arbeit und seine Liebe zur bäuerlichen Scholle» zeigen will.

An der Lösung der Probleme des Weinhändlers bin ich schon lange beteiligt!

Schaffhausen	ab	8 05
Stuttgart Hbf	an	11 49
Berlin Obstf	n	6 47

Danke für Obst!!

Ein rüstiger, älterer, gefunder Mann, kathol., mit Barvermögen, sucht

### Einheirat

oder kaufe einen Spezerei-laden.

Soll das eine Drohung sein?!

Frohmutige, gutherzige, kath. Tochter, 32 J., von jugendl. und symp. Aussehen, mittelgr., dunkelblau, haus- u. geschäftsgewandt

Aus vornehmstem Geblüt!

fabrik AG, St. Gallen, sucht 34000

## Frauen zum Anlernen

in Wicklerei und Stanzerei, sowie

Die scheinen gut gewickelt zu sein!

Grosshandelsfirma in Zürich sucht zu möglichst baldigem Eintritt

## junger Angestellter

mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre

... und besserem Deutsch, als die Grosshandelsfirma!

**RESANO**  
SCHWEIZER  
TRAUBEN  
SAFT

naturein  
voller Sonnenkraft!

Rot: rassiger, echter Waadtländer  
Weiss: süss und mild

Bezugsquellennachweis:  
P. Bartenstein AG, Uster



## Maikäfer-Einsammlung

Das Statthalteramt Jorgen hat das Pflichtmaß mit Bezug auf die Einsammlung der Maikäfer für das Jahr 1951 gestützt auf den außerordentlich schwachen Käserflug **aufgehoben**.

Eine «schwache» Stütze!

als eriter Etappenieger das Goldtrifot.

Der Ueberraschungsfieger der eriten Etappe und Träger des Ledertrifots, Jean Goldschmit, wartete im zweiten Teilstück der zweiten Etappe während den letzten Kilometern mit einem neuen Su-jarentreich auf und zog auch in Dieftal

... vom Leder!

Die stimmberechtigten Einwohner der Sekundarschulkreisgemeinde Rätterschen werden auf Samstag, den 16. Juni 1951, um 20.15 Uhr, in die Kirche Elsau eingeladen und im Anschluß finden die Versammlungen der politischen Gemeinde bei Buße statt.

Da bleibt man lieber weg!

Demnächst neues

## Einfamilienhaus

in Uerikon (Zürichsee) zu verkaufen. 4 Zimmer Küche

Nicht etwa: «Bereits» neu!

Un petit verre de Vermouth Isotta, procure une euphonie innocente. Comme pour toute bonne chose, il faut en user et non en abuser.

O Freunde, nicht diese Töne!!!

Die Feinde Ihrer Lebensfreude, Kopfweg und Migräne, bekämpft erfolgreich

**Contra-Schmerz**